SURFACE PROTECT. OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-4
II	JED-256-1
III	JED-371
IV	AL . JED-259
V	GUMMI / KUNSTSTOFF
VI	JED-240-2
VII	JED-247-0

TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

VIII	
IX	

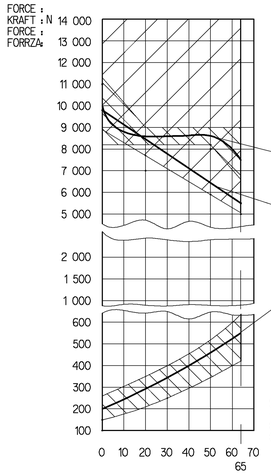
MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : MIN Ø8.5
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE :

WIDTH ACROSS FLATS
SW SCHLUESSELWEITE
SURPLATS
LAGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
BAMME D'APPLICATION TERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

PORT	:	SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE	:	(TEMPORARILY	:
ANSCHLUSS	: 11	BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK	: Pe max. = 10.2 bar	(KURZZEITIG	: Pe max. = 13 bar)
ORIFICE	:	DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION	:	(DE COURTE DUREE	:
ORIFIZIO	:	DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:	(BREVE TEMPO SOLO	:
PORT	:	SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE	:	(TEMPORARILY	:
ANSCHLUSS	: 12	FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK	: Pe max. = 8.5 bar	(KURZZEITIG	: Pe max. = 11 bar)
ORIFICE	:	CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISTION	:	(DE COURTE DUREE	:
ORIFIZIO	:	CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:	(BREVE TEMPO SOLO	:



AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF STORKE : ca. 0.80x10³ cm³
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA

AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART : ca. 1.4x10³ cm³
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT : 6.0 bar
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBRAMSTEILES BEI
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSTIF DU FREIN DE SERVICE SOUS
FROZA DI SOINA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER

OURPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART RELEASE PRESSURE : pe 5.3 bar
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK
EFFORT DE POUSSEE DU SPOSITF RESSORT. PRESSION DE DESSERPRAGE
FORZA DI SPINIA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSTIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

SEALING SURFACE
* DICHTFLAECHE
SURFACE D'ETANCHETTE
SUPERFICI DI TENUTA

DEFLECTION :
** AUSLENKUNG : max. 8° BEI HUB O MM
DEFLEXION : A COURSE
DEVIAZIONE : A CORSA

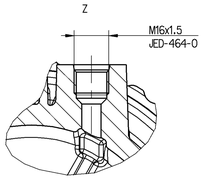
*** OPEN BREATHER HOLE
OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
OUVERT TROU RENIFLEUR
APERTO FORO RESPIRATORE

DELIVERY
ANLIEFERUNG
LIVRAISON
FORNITURA

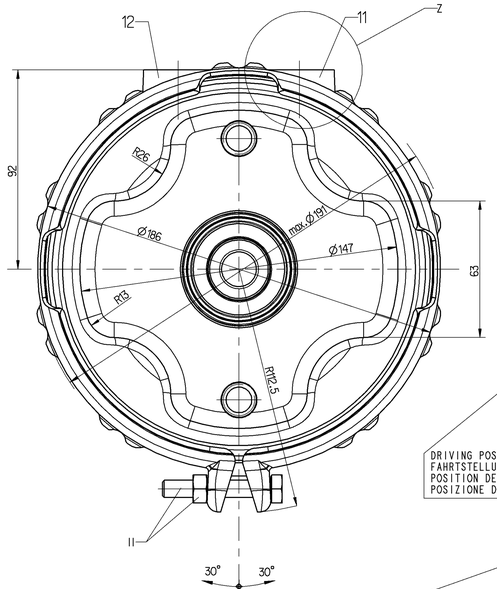
☐ RELEASE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

☒ DRIVING POSITION
FAHRTSTELLUNG
POSITION DE MARCHE
POSIZIONE DI MARCIA

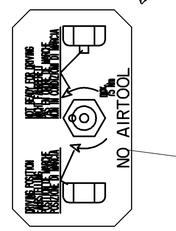
VARIANT
ABWANDLUNG
VARIANTE
VARIANTE



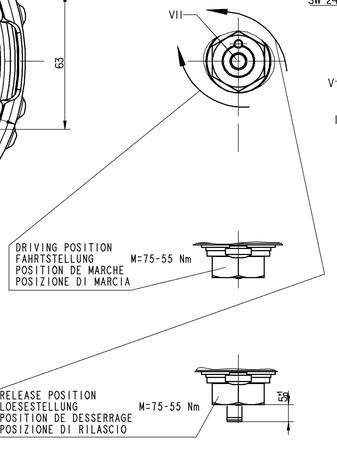
X-X
1:1



TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE: CON IL FORDO DI SFIATO INFERIORE APERTO

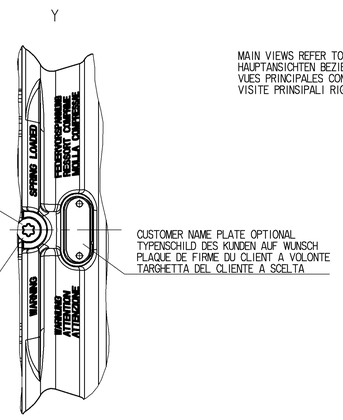


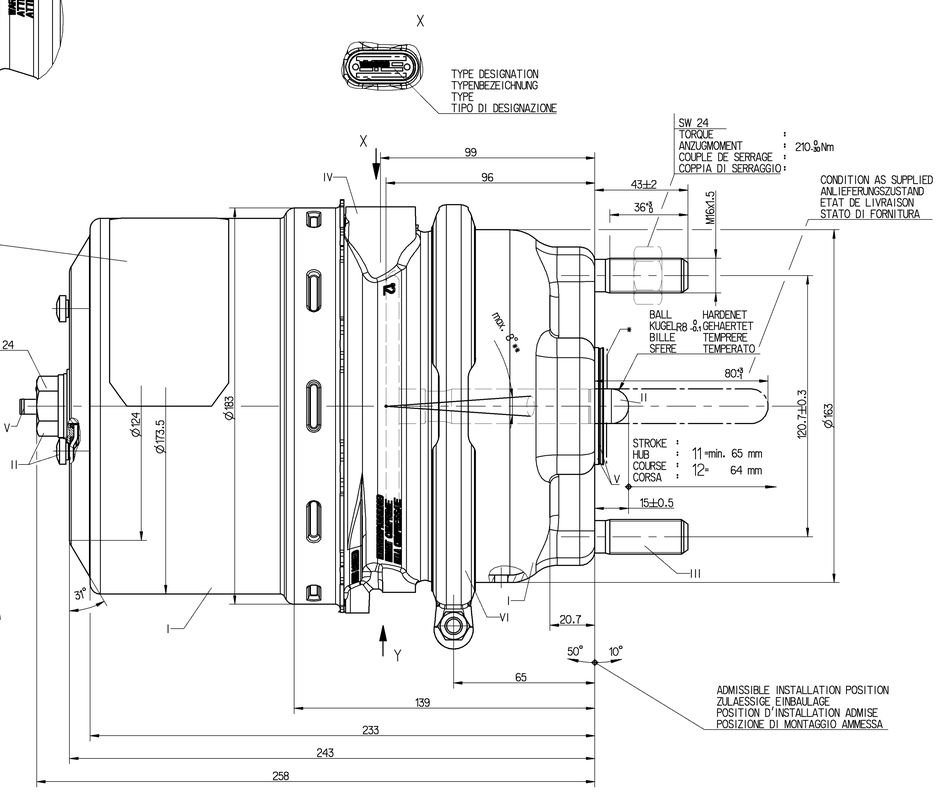
1:1

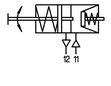


MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY
HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
VUES PRINCIPALES CONCERNENT LES DIMENSIONS SEULEMENT
VISITE PRINSIPALI RIGUARDANO DIMENSIONI SOLAMENTE

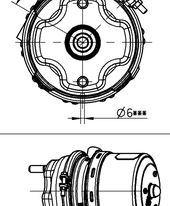
POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIATIONS
POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSDARSTELLUNGEN
POSITION DES COMOSANTS VOIR DESSIN DE LA VARINATE
POSIZIONE DELLE COMPONENTI VERDERE DISEGNO DI VARIANTE



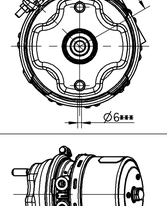




925 481 040 0



925 481 041 0



925 481 041 0	20721847	24/24	~8.4
925 481 040 0	20721846	24/24	~8.4
WABCO	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENT No. CLIENTE	TYPE TYP TYPE TIPO	MASS GEWICHT MASSE MASSA (kg)

GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0
FURTHER TECHNICAL DATA:
DOC. CODE: SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)

CLASS 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400
FINE	0.5	1.0	1.5	2.0
MEDIUM X	1.0	2.0	3.0	4.0
COARSE	2.0	3.5	5.0	6.5

±a°

TAPPED HOLES ACC. ISO 4038 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSWARD

DCN-NO. REV. DATE

Pro/ENGINEER DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN 04-09-06 SWIATEK
CHECKED 04-09-06 RISCHER
EXPORT CODE 8 1 1
MASS KG
SCALE 1:1 (1:5)
SIZE TRI
PRODUCT IDENTIFICATION NO. 925 481 049 0
DOC. CODE 653
SHEET 1/1
A 0 520
FUNCTION CODE SHAPE CODE PRODUCT TYPE
REPLACEMENT FOR

WABCO
TRISTOP® -CYLINDER
TRISTOP® -ZYLINDER
CYLINDRE-TRISTOP®
CILINDRO-TRISTOP®
24/24

THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DRAWING IS THE SOLE PROPERTY OF WABCO. ANY REPRODUCTION IN PART OR AS A WHOLE WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF WABCO IS PROHIBITED. ANY VIOLATION WILL BE PROSECUTED. THIS DRAWING IS SUBMITTED TO YOU FOR INFORMATION ONLY. IT IS NOT TO BE LOANED, COPIED OR USED FOR MANUFACTURING PURPOSES NOR IS IT TO BE DISCLOSED TO OTHERS WITHOUT WRITTEN AUTHORIZATION. IF YOU ARE NOT AUTHORIZED TO RECEIVE IT, PLEASE RETURN IT IMMEDIATELY TO WABCO.